



DECRETO N° 1130

**VISTOS Y CONSIDERANDO:**

El pagaré suscrito ante Notario por doña Yasna Cecilia Torres León, representante del Centro de Padres y Apoderados Colegio Localidad El Romero, con fecha 18 de junio de 2018; el Decreto Alcaldicio N° 1087, de fecha 14 de junio de 2018, que seleccionó como ganador el proyecto del Centro de Padres y Apoderados Colegio Localidad El Romero; el ordinario N° 07/1405, de fecha 6 de junio de 2018, de la Dirección de Desarrollo Comunitario a la Dirección de Asesoría Jurídica; el certificado de fecha 4 de junio de 2018, del Secretario Municipal, sobre representación e inscripción en los registros de organizaciones comunitarias territoriales y funcionales y de personas jurídicas receptoras de transferencias, del Centro de Padres y Apoderados Colegio Localidad El Romero; el certificado N° 172/2018, de fecha 14 de mayo de 2018, del Departamento de Finanzas, sobre no poseer rendiciones pendientes el Centro de Padres y Apoderados Colegio Localidad El Romero; el certificado del Secretario Municipal de fecha 29 de febrero de 2016, sobre el acuerdo adoptado por el Concejo en la sesión ordinaria N° 1008, de fecha 2 de diciembre de 2015, respecto a los proyectos ganadores de los Presupuestos Participativos 2015 que se detallan en el mismo documento; la ficha de factibilidad técnica del proyecto presentado por el Centro de Padres y Apoderados Colegio Localidad El Romero, de fecha 3 de agosto de 2015; el Decreto Alcaldicio N° 1561, de fecha 9 de junio de 2015, que aprobó las bases generales de la VII versión del Programa Presupuestos Participativos 2015; el certificado del Secretario Municipal de fecha 10 de abril de 2015, sobre el acuerdo adoptado por el Concejo en la sesión ordinaria N° 983, de fecha 8 de abril de 2015, aprobando la VII versión de los Presupuestos Participativos 2015; el Reglamento de Presupuestos Participativos de la Ilustre Municipalidad de La Serena, aprobado por Decreto Alcaldicio N° 1517, de fecha 5 de junio de 2015; la Ordenanza Comunal de Participación Ciudadana, aprobada mediante Decreto Alcaldicio N° 3204, de fecha 11 de agosto de 2011, modificada por Decreto Alcaldicio N° 1472, de fecha 17 de octubre de 2017; la resolución N° 30, de 2015, fija normas de procedimiento sobre rendición de cuentas, de la Contraloría General de la República; la ley N° 19.880, establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; la ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; y la ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades:

**DECRETO:**

1. **APRUÉBESE** el convenio suscrito con fecha 18 de junio de 2018 entre la Ilustre Municipalidad de La Serena y el Centro de Padres y Apoderados Colegio Localidad El Romero, rol único tributario N° 65.739.190-5, representado por doña Yasna Cecilia Torres León, ambos con  
a través del cual se formaliza la entrega de la cantidad de \$2.000.000, para la ejecución del proyecto "Taller deportivo", correspondiente a la **VI versión del Programa Presupuestos Participativos 2014**.
2. **NOTIFÍQUESE** a la representante de la organización por carta certificada o personalmente si se apersonare a recibir el presente instrumento y el convenio que se aprueba.
3. **IMPÚTESE** el gasto al ítem del presupuesto municipal 215-24-01-999-001, área de gestión 4-27-27.

Anótese, publíquese, cúmplase y archívese en su oportunidad.



**LUCIANO MALUENDA VILLEGAS**  
SECRETARIO MUNICIPAL



**ROBERTO JACOB JURE**  
ALCALDE DE LA SERENA

Distribución:

- Centro de Padres y Apoderados Colegio Localidad El Romero - Director de Desarrollo Comunitario - Programa Presupuestos Participativos - Dirección de Administración y Finanzas - Departamento de Finanzas - Dirección de Control Interno - Dirección de Asesoría Jurídica - Oficina de Partes  
RJ/LM/MPVV/VRS



Ilustre Municipalidad de  
La Serena

## CONVENIO

### VI VERSIÓN PROGRAMA PRESUPUESTOS PARTICIPATIVOS

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA

Y

#### CENTRO DE PADRES Y APODERADOS COLEGIO LOCALIDAD EL ROMERO

En La Serena, a 18 de junio de 2018, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, persona jurídica de derecho público, rol único tributario N° 69.040.100-2, representada por su Alcalde don **ROBERTO JACOB JURE**, chileno, técnico agrícola, rol único nacional ambos con domicilio en calle Arturo Prat N° 451, La Serena, en adelante “la Municipalidad”, y el **CENTRO DE PADRES Y APODERADOS COLEGIO LOCALIDAD EL ROMERO**, rol único tributario N° 65.739.190-5, representado por doña **YASNA CECILIA TORRES LEÓN**, rol único nacional N° ambos con domicilio en la localidad de Santa Elisa, La Serena, en adelante “el beneficiario”, se conviene lo siguiente:

**PRIMERO:** Por Decreto Alcaldicio N° 2334, de fecha 12 de junio de 2014, se aprobaron las bases generales de la VI versión del Programa Presupuestos Participativos 2014, lo que fue complementado por Decreto Alcaldicio N° 2385, de fecha 19 de junio del mismo año. Por su parte, mediante Decreto Alcaldicio N° 1087, de fecha 14 de junio de 2018, se seleccionó como ganador el proyecto del Centro de Padres y Apoderados Colegio Localidad El Romero, denominado “Taller deportivo”, por la cantidad de \$2.000.000, y se ordenó suscribir el respectivo convenio.

**SEGUNDO:** En virtud de lo anterior, la Municipalidad, representada por su Alcalde, viene en suscribir el presente acto, con el objeto de formalizar la entrega de la cantidad de \$2.000.000, la que deberá destinarse única y exclusivamente para la ejecución del proyecto seleccionado, denominado “Taller deportivo”.

Dicho monto será entregado una vez aprobado el presente convenio mediante Decreto Alcaldicio.

**TERCERO:** El plazo máximo para la ejecución del proyecto será de **seis meses**, contado desde la recepción de la cantidad de dinero.

Una vez ejecutado el proyecto, la organización beneficiaria deberá hacer entrega a la Municipalidad de un Informe Final de Rendición, el que deberá elaborarse según formato anexo N° 8, y orientaciones indicadas en el anexo N° 10, ambos de las bases del Programa, adjuntando la documentación de respaldo que permita verificar que el dinero entregado se utilizó para el fin autorizado.

Este Informe Final deberá presentarse en un plazo máximo de 30 días corridos contado desde la ejecución del proyecto o el cumplimiento de los seis meses. No se recibirán boletas o facturas emitidas a nombre de la Municipalidad.

**CUARTO:** El Director de Desarrollo Comunitario del municipio supervisará la correcta ejecución del proyecto, con la finalidad de velar que éste se lleve a cabo con estricto cumplimiento a las bases, conforme lo establece el numeral 10.6 de éstas, y en los términos y condiciones propuestas por el beneficiario en el formulario de postulación.

**QUINTO:** En el caso que no se diere cumplimiento a las obligaciones establecidas en el presente convenio, en las bases o en la propuesta efectuada por el beneficiario, la Municipalidad, administrativamente y sin forma de juicio, pondrá término al convenio y hará efectivo el pagaré, pudiendo iniciar además las acciones judiciales que correspondan, las que también procederán en el caso que aquél haga uso indebido de los recursos entregados, sin perjuicio de autorizarse la modificación del nombre del proyecto seleccionado.

**SEXTO:** Se deja expresa constancia que forman parte integrante del presente convenio las bases de la VI versión del Programa Presupuestos Participativos 2014, aprobadas por Decreto Alcaldicio N° 2334, de

fecha 12 de junio de 2014, así como la propuesta del beneficiario contenida en su postulación y en los formatos correspondientes, todos los cuales se dan por expresamente reproducidos.


Igualmente, el beneficiario deberá dar cumplimiento al Reglamento de Presupuestos Participativos de la Municipalidad, aprobado mediante Decreto Alcaldicio N° 1517, de fecha 5 de junio de 2015, y a la resolución N° 30, de 2015, fija normas de procedimiento sobre rendición de cuentas, de la Contraloría General de la República.

**SÉPTIMO:** El beneficiario entrega en este acto a la Municipalidad un pagaré emitido a la vista, a su favor, firmado ante Notario Público, por un monto igual a la suma que se entregará para la ejecución del proyecto seleccionado, con el objeto de garantizar el fiel cumplimiento y la correcta ejecución del convenio.

Será suficiente para acreditar el incumplimiento total o parcial de las obligaciones por parte del beneficiario la certificación que realice el Director de Desarrollo Comunitario.

**OCTAVO:** Para todos los efectos legales las partes fijan su domicilio en la ciudad de La Serena y se someten a la jurisdicción de sus tribunales de justicia.

**NOVENO:** La personería de don Roberto Jacob Jure para representar a la Municipalidad de La Serena consta en el Decreto N° 4167, de fecha 6 de diciembre de 2016. Por su parte, la personería de doña Yasna Cecilia Torres León consta en el certificado extendido por el Secretario Municipal con fecha 4 de junio de 2018.

  
**YASNA CECILIA TORRES LEÓN**  
En representación de  
**CENTRO DE PADRES Y APODERADOS**  
**COLEGIO LOCALIDAD EL ROMERO**



  
**ROBERTO JACOB JURE**  
**ALCALDE DE LA SERENA**

  
**LUCIANO MALUENDA VILLEGAS**  
**SECRETARIO MUNICIPAL**

**Distribución:**

- Centro de Padres y Apoderados Colegio Localidad El Romero
  - Director de Desarrollo Comunitario
  - Programa Presupuestos Participativos
  - Dirección de Administración y Finanzas
  - Departamento de Finanzas
  - Dirección de Control Interno
  - Dirección de Asesoría Jurídica
  - Oficina de Partes
- RJ/LMY/MPVV/VRS

